

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ (КОНСУЛЬТАЦИОННАЯ) ПРАКТИКА

1. Цели проведения практики

Закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся и приобретение ими профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, приобретение практических навыков в будущей профессии, а также ознакомление студентов со спецификой деятельности лингвиста в учреждениях различного профиля.

2. Место практики в структуре ОПОП

Для прохождения практики «Производственная (консультационная) практика» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Деловой китайский язык», «ИКТ в лингвистике», «История и культура Китая», «Литература Китая», «Практический курс английского языка», «Практический курс китайского языка», «Риторика», «Русский язык и культура речи», «Лексикология английского языка», «Лексикология китайского языка», «Литературное редактирование», «Основы теории коммуникации», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)», «Практический курс речевого общения (китайский язык)», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретическая грамматика китайского языка», прохождения практики «Учебная (переводческая) практика».

Прохождение данной практики является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Деловой китайский язык», «Корпоративная культура и профессиональная этика», «Практический курс английского языка», «Практический курс китайского языка», «Практика устной и письменной речи (английский язык)», «Практика устной и письменной речи (китайский язык)».

3. Требования к результатам прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3);
- способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения (ОПК-4).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

- особенности менталитета народа изучаемого языка, особенности его поведения в различных ситуациях общения; культурные составляющие народа изучаемого языка;
- стратегии эффективного решения межкультурных проблем, возникающих на почве разного восприятия действительности в различных культурах; культурные особенности и традиции страны изучаемого языка;
- как организовывать работу по подготовке различных встреч с иностранными коллегами; как готовить презентации по соответствующей тематике деловой встрече;
- правила оформления отчета по практике;

уметь

- анализировать и закреплять знания, полученные в теоретических курсах; пользоваться учебными пособиями и методическими рекомендациями для изучения необходимой информации с целью успешного прохождения практики;

- анализировать ситуацию межкультурной коммуникации и оказывать необходимую консультативную помощь в целях ее оптимизации; анализировать, реферировать и переводить различные научные и деловые тексты на родной и изучаемые языки (китайский, английский); разрабатывать предложения по совершенствованию работы предприятия с учетом культурных особенностей зарубежных гостей; адаптировать тексты (устные и письменные) к социокультурным особенностям восприятия аудитории;
- осуществлять работу в качестве помощника руководителя; реализовывать составленный план и корректировать его с учетом конкретных условий работы; использовать различные риторические, стилистические, языковые нормы и приемы при проведении деловых встреч;
- анализировать и проводить рефлексию собственной работы;

владеть

- опытом применения информационных технологий; навыками самостоятельной коррекции результатов решения профессиональных задач в процессе прохождения производственной практики;
- методиками межкультурного консультирования в ситуациях межкультурного общения; навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; навыками осуществления деловой переписки.

4. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 6,
общая продолжительность практики – 4 нед.,
распределение по семестрам – 7.

5. Краткое содержание практики

Подготовительный этап - организационный..

Проведение установочной конференции с целью ознакомления студентов с содержанием производственной практики, с ее целями и задачами; проведение инструктажа по выполнению заданий практики, а также распределение студентов по местам прохождения практик.

Основной этап - производственный..

Подготовка различных материалов и документации для проведения дипломатических встреч с иностранными коллегами; участие в их организации и проведении.

Заключительный этап - оценочно-аналитический..

Подведение результатов практики, самоанализ результатов проделанной работы и сдача отчета по практике.

6. Разработчик

Шмелева Ольга Дмитриевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры межкультурной коммуникации и перевода.